

OST-INNENSTADTER

STADTTEILANZEIGER

Februar 2021

Redaktion- und Anzeigen info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

MIT DOPPELSEITE AUS DEM



Wir sind ein Festival zum Mitgestalten“



Künstlerische Beiträge gesucht! Die Hildesheimer Wallungen 2021 freuen sich über Bewerbungen aus allen Kulturbereichen. Hier: Eine Feuerperformance mit Maren Eisler. Foto: Chris Gossmann

Künstlerische Beiträge für die Hildesheimer Wallungen 2021 gesucht! Kulturschaffende können sich jetzt über die Wallungen-Website bewerben. Ebenfalls zur Bewerbung eingeladen: Gruppen, die Spielorte mitgestalten, sowie Gastrostände.

Die Hildesheimer Wallungen laden im Sommer 2021 zu einem Kulturfestival unter freiem Himmel ein. Diesmal, um den aktuellen Anforderungen des Gesundheitsschutzes gerecht zu werden, sogar an drei Wochenenden. Jeweils am Samstag und Sonntag – 3.-4., 10.-11. und 17.-18. Juli 2021 – werden sich die Hildesheimer



Wallanlagen in eine atmosphärische und abwechslungsreiche Kulturlandschaft verwandeln.

„Wir sind ein Festival zum Mitgestalten“, betont Festivalleiter Stefan Könneke. „Jetzt ist die Ausschreibung auf unserer Website veröffentlicht. Wir freuen uns, wenn sich wieder eine Vielfalt von Kulturschaffenden aus der Region, aber auch überregionale und internationale Künstler*innen bei den Wallungen einbringen.“ Ob Musik, Theater, Lesung, Performance, Workshop, Lichtkunst, Installation oder Walk Act – man freue sich über Bewerbungen aus allen Spielarten der

Fortsetzung auf Seite 3

SALON HÖPER
Kardinal-Bertram-Str. 11
Tel: 05121-37903
Di-Fr. 9.00-18.30 ★ Sa. 8.00-13.00
Bei uns stimmen Preis und Leistung.

Die schönsten Perücken dieser Welt!
Neueste Modelle - beste Beratung
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik, Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service

- Sommerperücken
- Dauerhaft befestigte Haarsysteme
- Echthaarperücken dauerhaft befestigt
- Anpassungsfähige Perücken
- Krankenkassenabrechnungen

Betty Göbel
PERÜCKEN

Bahnhofsallee 25 • 31134 Hildesheim • 0 51 21. 6 75 06 15
www.bettygoebel.de • info@bettygoebel.de

pop
Lingerie Swimwear Athleisure

Öffnungszeiten:
Mi-Fr 11-18 Uhr
Samstag 10-16 Uhr

Wallstraße 20, 31134 Hildesheim
outlet@annebra-deutschland.de
05121-2940403

Den Schlüssel zum Glück? Haben wir!

gbg
wohnen in Hildesheim

Wir machen (Wohn)Träume wahr!
(05121) 967-0 • www.gbg-hildesheim.de

Universal **B**litz **S**ervice
Die richtige Wahl für Ihren Umzug

- Kostenlose Besichtigung
- Kostenlose Kartonnlieferung
- Kein Wochenendzuschlag
- Umzüge allbezirklich, In- & Ausland
- Pack- und Montagearbeiten
- Entrümpelungen und Wohnungsauflösung aller Art
- Wir sind Haftpflicht versichert.

JobCenter- und Arbeitsamt Direktabrechnung

Einfach Besser Umziehen

www.ubservice.de
info@ubservice.de
Steuerwalderstr. 22a
31137 Hildesheim
Mobil: 0176 227 88 382

GBG BESTATTUNGEN



Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121 / 18 88**

Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister

EUROCERT

DIN EN ISO 9001



Marktstr.15 | Hildesheim | www.bestattungen-hildesheim.de



Mit **GUTER** Versorgung zu **GESUNDEN** Füßen.
Voraussetzung, der richtige **VERSORGER**

Öffnungszeiten: Mo-Mi 7-17 Uhr, Do 7-18 Uhr, Fr 7-16 Uhr

Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel
Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 521 66

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen

OK!

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:
Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



»**KLAMOTTE**«
SECONDHAND
INH. GUNDULA **BOWE**



Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr

Saisonende
50% auf alles!
ausgenommen bereits reduzierte Ware

Zeit für Trauer.
Zeit für Austausch.

Unser eigenes Hauscafé bietet dafür Raum.



Bitte fordern Sie unsere kostenlose Info-Broschüre an!

Süßmann Bestattungen



Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: **05121 - 3 48 67**
info@suessmann-bestattungen.de

Was tun in der zweiten Lebenshälfte? Willkommen im Blog von Kultur 50plus Im Internet <https://k50p.de> Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse. Just For Fun.

Abstand halten – social distancing – ist schwer zu ertragen. Gerade in der dunklen Jahreszeit sind die Kontaktbeschränkungen für alle schwierig. Digitale Netzwerke sind langfristig keine wirklich gute Alternative zu persönlichen Treffen mit Umarmungen und Körperkontakt. Der Jahresbeginn fühlt sich immer noch so an wie leider schon viel zu viele Monate im vergangenen Jahr. Und mit dem Lockdown für Gastro und Kultur fällt es einfach schwer, noch auf Wochenend-Highlights hinzufiebern. Immerhin kann man sich dank Internet und Videotelefonie noch mit Freunden austauschen, seinen Frust los werden oder einen lustigen Abend verleben. Gemeinsam lachen hilft eigentlich immer.



Wir haben mit Freunden zusammen über Alexa-Video-Meeting zu Abend gegessen. Die saßen eine Autostunde entfernt am Esstisch. Wir alle saßen zu Hause und haben trotzdem gemeinsam gegessen und lange geklönt. So etwas haben wir vorher noch nie gemacht. Die neue Situation war sehr lustig und trotz der Entfernung, war es ein toller Abend. Insgesamt eine positive Erfahrung. Und jetzt müssen wir jedes Mal wieder lachen, wenn wir nur daran denken.

Das Wetter in dieser grauen Zeit macht wenig Spaß. Erst recht nicht mitten in einem Lockdown. Die nass-kalte Suppe lockt kaum jemanden ins Freie. Der Alltag ist gerade während des Winters dröge.

Andererseits, warm und mollig verpackt ist ein Spaziergang durch die Stadt und Parkanlagen etwas sehr Gesundes. „Laufen und Bewegung ist immer gut“, mahnt



Mundo Alpaka
Kunsthandwerk aus Peru
Tel. 01521 7557713

Montag-Freitag von 10 - 18 Uhr
Samstag von 10 - 14 Uhr
Schuhstraße 23, 31134 Hildesheim

der Virologe. Die Innenstadt ist abends so gut wie leer. Hildesheim im Tiefschlaf. Alles wirkt irgendwie erstarrt und geht doch weiter. Der Rundgang im Quartier kann interessante, neue Sichtweisen vermitteln. Man muss nur ein Auge dafür haben. Ebenso schön: Spaziergänge im Wald, über die Wälle oder im näheren Umfeld. Meist abseits üblicher Zeiten, Wege und Menschenmengen lassen sich dabei sogar vor der eigenen Haustür viele schöne Ecken neu entdecken. Spazieren gehen und Joggen hilft immer in dieser Zeit fit zu bleiben.



Und dann gibt es ja noch die aktuellen Infos auf der Homepage von K50p und dem Radiostream K50p im Internet. Einfach mal anklicken und lesen oder Reinhören.

biber

Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim!

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de



24 Std für Sie erreichbar!

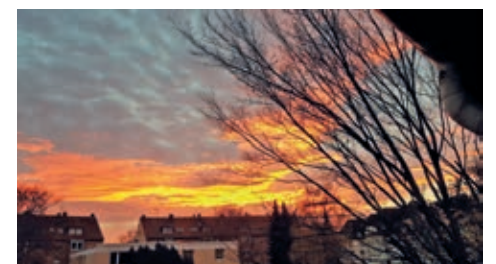
Alles hat irgendwann ein Ende. Klopapier gibt es immer noch. Die Zukunft wird das sein, was wir daraus machen. Und immer dran denken: Es kommen auch wieder bessere Zeiten!

Die Internet Blog- und Portalseite K50p (<https://k50p.de>) informiert über interessante Projekte und

Initiativen der Generation 50plus. Unter dem Begriff KUNO (Kultur-und-Nachbarschaft-online.de bzw. Kultur-Nordstadt.de) berichten wir über das Leben der Generation 50plus.

Text und Bilder: Jürgen Warps

Sonnenaufgang über Hildesheim



Kommentar

Neues Jahr: Wahljahr

2021, das wird unser Abschied von Frau Merkel – dieses Wahljahr 2021, damit geht eine Ära zu Ende, die unser Land geprägt und sicher auch stabil gehalten hat, damit geht eine Frau, die das Gesicht und das Ansehen der CDU maßgeblich geformt hat. Wahljahr 2021 heißt aber auch für mich: Abschied nehmen vom Rathaus und vom Ortsrat der Oststadt, denn im September starten die Neuwahlen für Kreis, Stadt und Ortsrat und auch der OB wird gewählt, auch Dr. Ingo Meyer muss sich einer Neuwahl, unterstützt von der SPD stellen ... und da kommt ein junger Oststädter auf den Plan-

Dennis Münter, der sich bisher im Rat und im Ortsrat sehr bewährt hat und für die CDU das OB – Amt anstreben will, das kann spannend werden, denn der Wahlkampf wird sicher durch die Einschränkungen der Pandemie nicht einfach werden...

Also: schon mal an den September denken: Wählen gehen!

Ihr Ekkehard Palandt



Gastgeber*innen gesucht! Bei den Hildesheimer Wallungen können sich auch Gruppen und Institutionen bewerben, die einen Spielort auf dem Festival gestalten wollen. Foto: Chris Gossmann

Wir sind ein Festival zum Mitgestalten“

Fortsetzung von Seite 3

freien Kultur, so Könneke. Darüber hinaus seien auch wieder Personen, freie Gruppen und Institutionen eingeladen, als Gastgeber*innen einen eigenen Ort auf den Wallanlagen zu bespielen. „Diese lebendige Mischung zwischen Bands auf der Bühne, illuminiertes Landschaft und überraschenden Begegnungen am Wegesrand macht schließlich die Hildesheimer Wallungen aus.“

Wer Interesse hat, das Programm der Wallungen mitzugestalten, kann eine Bewerbung unter www.hildesheimer-wallungen.de ausfüllen. Das gilt auch für gastronomische Stände, die auf dem Festival vertreten sein wollen. Die Bewerbungsfrist ist der 28. Februar 2021.

„Wir freuen uns schon auf die eingehenden Bewerbungen“, sagt Christian Kock, verantwortlich für das Programm der Hildesheimer Wallungen. „Schließlich lassen wir uns gerne überraschen.“ So seien dem Einfallsreichtum keine Grenzen gesetzt. Ein Dunkelkonzert im Park? Eine musikalische Bootsfahrt über den Kalenberger Graben? „Viel-

leicht sogar eine Ausstellung unter Wasser – alles ist möglich!“

An den Samstagen verwandeln sich die historischen Wallanlagen tagsüber in ein Flanierfest mit verschiedenen Bühnen und versteckten Orten, die zum Entdecken und Verweilen einladen. Nachts wird es poetisch: Die Leise Nacht der Kultur präsentiert intime akustische Konzerte in lauschiger Atmosphäre, besondere Momente im Dunklen und funkelnde Magie in versteckten Gemäuern.

Nachtschwärmende können in der Silent Disco mit Kopfhörern zu elektronischer Musik bis in den Morgen tanzen. Die Sonntage bieten vom Vormittag bis zum frühen Abend

Konzerte und kreative Angebote für die ganze Familie.“

Die Festivaltickets sind für ein Wochenende gültig und erhältlich in der Tourist-Information sowie in den Filialen von Ameis Buchecke zum Preis von 15,-€ regulär, 10,-€ ermäßigt und 5,-€ für Kinder von 6–12 Jahren (zzgl. Vorverkaufsgebühr). Die Tickets können auch online bestellt werden unter www.hildesheimer-wallungen.de (zzgl. Versand- und Vorverkaufsgebühr).

Den Vorverkauf nutzen, lohnt sich in diesem Jahr besonders. Um der Pandemie ein Schnippchen zu schlagen, wird nur ein begrenztes Kontingent an Karten verkauft.



Hildesheimer SPD sucht den Dialog

Die Hildesheimer SPD führt eine Online-Befragung und eine Sprechstunde für Bürgerinnen und Bürger ein

Im Jahr der Kommunalwahl will die Hildesheimer SPD herausfinden, was die Hildesheimerinnen und Hildesheimer bewegt. Die SPD möchte wissen was den Bürgerinnen und Bürgern wichtig ist und wie sie ihre Stadt aktuell wahrnehmen. Dazu wird es eine Online-Befragung geben. Zudem wird eine telefonische Sprechstunde für Bürgerinnen und Bürger der Stadt eingeführt. Pascal Kubat (Parteivorsitzender) sieht für die SPD eine große Chance diese neuen Wege einzuschlagen.

„Die Lebenswelt der Bürgerinnen und Bürger hat sich verändert, es ist wichtig, dass wir das wahrnehmen und entsprechend neue Möglichkeiten schaffen, um im Dialog zu bleiben. Die neuen Formate bieten uns die Möglichkeit schnell und unkompliziert zu erfahren, was die Hildesheimerinnen und Hildesheimer bewegt.“

Auch für den Landtagsabgeordneten und Vorsitzenden der SPD-Ratsfraktion, Bernd Lynack, steht die Bürgernähe im Vordergrund.

„Der Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern zeichnet die Arbeit der Hildesheimer SPD aus. Egal ob persönlich, am Telefon oder über den digitalen Weg, wir werden als Partei immer Wege ermöglichen, um die Nähe zu den Hildesheimerinnen und Hildesheimern aufrecht zu erhalten.“

Zur Online-Befragung gelangen die Bürgerinnen und Bürger entweder über die Webseite der Hildesheimer SPD oder über die gängigen Social Media Kanäle. Die telefonische Sprechstunde wird jeden Donnerstag von 17.00–18.00 Uhr stattfinden. Unter 0 51 21-301-10 38 können dann Anliegen im direkten Gespräch vorgebracht werden.

DENTAL FRISCH

„Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers“

Herstellung von Zahnersatz

- Kronen
- Brücken
- Totale Prothesen
- Kombiniertes Zahnersatz
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik
- Fräs- und Geschleibetechnik
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz

- Professionelle Beseitigung von
- Ablagerungen
 - Tabak
 - Tee
 - Kaffee
 - Calcium (Zahnstein) Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

e-mail: dentalfrisch@web.de

Marco Conrad
Meister der Zahntechnik

Menschen würdig pflegen



T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de



Straßennamen im Michaelisviertel

Im Michaelisviertel sind viele Straßennamen ein Bestandteil der Stadtgeschichte. Für einige Straßenbezeichnungen war das Jahr 1871 eine verhängnisvolle Zeit. Damals verschwanden: Am Süsternstöre, Am Schauteufelskreuz, Flut- oder Flohhagen (1876, Schäferwinkel, Dreweshof, Am Michaelisbrink, Wächterstieg, Schneiderwinkel, Kürschnerhof und Am Hänecken Born.

Am Alten Markt gegenüber der Fassade des Kaiserhauses steht heute ein Gedenkstein (Schauteufels-

kreuz) auf dem ein Mann in Gebetshaltung abgebildet ist. Im Jahr 1811 stand an einem Bürgerhaus zwischen der Erchmeker- (Weißgerberstr.) und dem Alten Markt ein verstümmeltes Monument aus Sandstein, welches unverstümmelt die Form eines aufrecht stehenden Grabsteins hatte. Auf dem unteren noch vorhandenen Teil war knieend ein Mann die Hände zum Gebet hochhaltend mit seinem Wapen zu erkennen. Im oberen fehlenden Teil befand sich ein Kruzifix mit einem Blumenkranz und einer Inschrift.

Es wird berichtet, dass das Schauteuffellaufen in Hildesheim eine beliebte Mummerei in den Raunächten (vom 25. Dezember bis 6. Januar) war.

Söhne vornehmer Familien und andere Personen zogen in gruseliger Verkleidung mit Schellen, Trommeln und anderen Instrumenten lärmend durch die Straßen der Stadt um den Winter, böse Geister, Dämonen und damit verbundenes Unheil zu verscheuchen.

Der Abschluss dieses Brauchtums fand auf dem Marktplatz statt. Zuschauer, wie Ratsherren und deren Ehefrauen hatten ihre Freude daran. Auf dem Heimweg waren dann einige der Schauteufel durch den Weingenuss übermütig; sie neckten und provozierten sich und andere und trieben böse Streiche.

Im Alten Markt wurde bei einer Auseinandersetzung mit einem Schauteufel dieser von einem Kürschner-Lehrling, der in einer Zinnkanne Bier für seinen Meister holen sollte, mit der Kanne erschlagen. Die Angehörigen haben dann für den Erschlagenen zur

Mahnung einen Kreuzstein aufgestellt, wie heute die hölzernen Straßenkreuze an Unglücksorten.

Das Schauteuffellaufen wurde vom Rat der Stadt Hildesheim eingestellt, da sich die Teilnehmer nicht immer rücksichtsvoll verhielten.

Quellen:

Der Schaduwel und das Schauteuffelskreuz im alten Hildesheim von Wilhelm Hartmann. Eine historisch-volkskundliche Studie Alt Hildesheim 12/1963.



(Foto: Schauteufel von Paul Werner, München, Kulturgeschichte des Brauchtums vom Advent bis Dreikönig)



(Text und Foto vom Gedenkstein: Karl Scheide)

Das Bewusstsein für die Umwelt schärfen

Viele Themen beschäftigen uns umweltpolitisch. Sei es die Plastik-Problematik, Lebensmittelverschwendung oder auch Fleischqualität im Sinne des Tier- und Eigenwohls.

Ein Thema findet in der Öffentlichkeit so gut wie gar nicht statt, dabei ist die Verkaufszahl mit 75 Milliarden pro Jahr allein in Deutschland immens. Wir reden über Zigaretten. Und dabei geht es gar nicht ums Rauchen an sich.

Auch die Hinterlassenschaften machen Sorgen. Laut Studien der Welt Gesundheitsorganisation (WHO) landen etwa 80 % der Reste - umgangssprachlich Kippen genannt - auf dem Boden. Im Park, auf Wegen, im Wald und auf der Straße. Über die Straße gehen Sie dann in die Klärwerke, die, wenn sie nicht mit Klärstufe vier ausgerüstet sind, (Hildesheimer haben drei Stufen) die Filter schon in den Griff bekommen, nicht jedoch den Inhalt.

Jeder Filter enthält etwa 2-6 mg Nikotin, ein Nervengift, Schwermetalle wie Arsen, Blei, Kadmium, Ammoniak. Eine einzelne Kippe in der Hand eines Kleinkinds oder in einem 200-Liter-Aquarium hat



Fugenfüllung mit Kippen - Ampelbereich Michaelisstraße/Kardinal-Bertram-Str. - Foto: Peter Spilker

verheerende Folgen. Das ist uns oftmals gar nicht so bewusst.

Wir sind groß geworden mit Audrey Hepburn, John Wayne, Humphrey Bogart, Schimanski oder anderen super-coolen Schauspieler*innen, die lässig die Zigarettenstummel wegschnipsen. Wir kennen das

so. Und das ist genau das Problem, weil diese weggeworfenen Partikel 15 bis 400 Jahre brauchen, um sich dann irgendwie in mehr oder weniger Luft oder Wasser aufgelöst und in der Zeit die entsprechenden Schadstoffe freigesetzt zu haben.

Mitglieder von Greenpeace Hildesheim haben vor einigen Monaten allein in der Wollenweberstraße in zwei Stunden gut 2000 Kippen gesammelt. Dabei haben sie viel Unterstützung von Passanten erhalten, aber auch immer wieder den Hinweis: In zwei Tagen sieht es genauso wieder aus wie vorher. Und daran haben wir zu arbeiten. Jede einzelne weggeworfene Zigarette ist Umweltverschmutzung pur. Die Stadt Hildesheim hat ein paar Wochen später die Strafe auf 100 € für jede weggeworfene Kippe gesetzt.

Auch in Hildesheim fallen jedes Jahr Millionen von Zigarettenresten an, hier gilt Aufklärung vor Strafe. Das Bewusstsein etwas extrem Schädliches zu tun ist zu schärfen. Vielleicht kann dieser Artikel einen kleinen Beitrag dazu leisten und über Multiplikation in der Gesellschaft verstärkt ankommen.

(Detlef Ramisch - Greenpeace Hildesheim)

Diese Sponsoren sind bei der Finanzierung der Doppelseite über da



Wintervogel-Zählung vom 8. Bis 10. Januar 2021

NABU meldet Rekordbeteiligung: Mehr als 200.000 Vogelfreunde*innen in Deutschland haben gezählt und über 5 Millionen Vögel notiert! Vielleicht hat der Lockdown mehr Menschen Gelegenheit gegeben, mal vor der eigenen Haustür auf Entdeckungsreise zu gehen.

Auch bei uns im MichaelisQuartier wurde gezählt: Karl Scheide im Wohl hat gut beobachtet: 10 Haussperlinge, 8 Kohlmeisen, 6 Amseln, nur um die meisten Gäste am Futterhaus zu nennen. Auch ein Zaunkönig hat sich mal sehen lassen!

Die Rangfolge der am häufigsten registrierten Vögel im Kreis Hildesheim können Sie der Tabelle entnehmen: „Sieger“ ist wie in den vergangenen Jahren unser Spatz, genauer der Haussperling! Das Ergebnis ist nahezu identisch zu den niedersächsischen und bundesweiten Resultaten. Trends daraus abzuleiten, ist bezogen aufs Vorjahr nicht sinnvoll. Der bislang milde Winter hat z.B. Vögel aus Skandinavien wie Mistel- und Wacholderdrossel, Bergfink, Erlenzeisig oder Seidenschwanz vom Reisen etwas zurück gehalten, und unsere Feldvögel finden noch gut Futter in Feld, Wald und Wiese. Der Trend über einen längeren Zeitraum deutet nach wie vor auf massive Bestandsverluste hin, besonders bei den auf besondere Rahmenbedingungen angewiesenen Arten.



(Blaumeise - Foto: Kathy Büscher, NABU Rinteln
Text: Dieter Goy - Tabelle: Peter Spilker)

Im Kreis Hildesheim wurden in diesem Jahr in 451 Gärten 16486 Vögel gezählt. 633 Vogelfreunde haben dort folgende Beobachtung gemacht:

Rang	Vogelart	Anzahl	% der Gärten	Vögel pro Garten	Vergleich zum Vorjahr
1	Haussperling	4032	71,84%	8,92	-4%
2	Kohlmeise	1865	90,69%	4,14	-11%
3	Amsel	1745	95,12%	3,87	+11%
4	Feldsperling	1455	34,15%	3,23	0%
5	Blaumeise	1446	80,04%	3,21	+1%
6	Rabenkrähe	1007	21,06%	2,23	+139%
7	Elster	666	55,88%	1,48	+5%
8	Ringeltaube	590	37,92%	1,31	-27%
9	Rotkehlchen	469	71,18%	1,04	+7%
10	Buchfink	401	36,59%	0,89	-17%
11	Grünfink	369	22,39%	0,82	+4%
12	Straßentaube	311	7,54%	0,69	+57%
13	Stieglitz	200	9,31%	0,44	+23%
14	Gimpel	176	10,86%	0,39	-14%

(Quelle dieser Daten: NABU - Naturschutzbund Deutschland e.V. - Stand 18.1.2021, Online-Meldungen)

Termine im MQ

Einladung zur Redaktionssitzung für die Februar-Ausgabe

Alle Interessierten sind am **11. Februar 2021, 14 Uhr**, ins Michaelis WeltCafé herzlich eingeladen - falls überhaupt möglich (Corona).

„Schauteufelskreuz“

Eine mögliche Erzählung dazu:

Das Schauteufelskreuz soll ein Schuster gestiftet haben, der vor vielen Jahren an der Ecke des Alten Marktes wohnte. Er wusste vor Hunger und Kummer weder aus noch ein und fasste den Entschluss, einen Bund mit dem Teufel zu machen. Er stahl deshalb bei Nacht und Nebel von der Dombibliothek den Höllenzwang, der dort an einer großen Kette lag und beschwor den bösen Feind.

Dieser, erschien auch bald und fragte nach seinem Begehrt. Der Schuster verschrieb ihm gegen drei Himten Geld seine Seele unter der Bedingung, dass ihm der Teufel die Seele lassen sollte, wenn er nach Jahresfrist wiederkehrte und fände, dass das ganze Geld bis auf Heller und Pfennig nur zu einem Gott wohlgefälligen Zwecke angewandt sei. Der Teufel war zufrieden und fuhr lachend davon. Er konnte wohl denken, dass der verhungerte Schuster, wenn er auch Kirchen und Klöster reichlich bedächte, doch einen Teil des Geldes für seinen bellenden Magen und seine durstige Kehle verwenden würde. Wenn er einmal ins Wohlleben gekommen wäre, würde er es mit anderen Dingen, die Gott nicht gefallen, keine Not haben.

Der Schuster aber war nicht von gestern und dachte bei sich: „Hast du so lange in Hunger und Kummer gelebt, so wirst du es auch noch ein Jahr aushalten.“ Er trug seine drei Himten Geld zum Goldschmied und ließ ein großes silbernes Kreuz daraus machen, das nahm er mit nach Hause und erwartete nach Ablauf des Jahres ganz ruhig den Teufel.

Dieser war dann sehr erstaunt, als er den halb verhungerten Schuster noch ebenso wie vor einem Jahre in seiner ärmlichen Schusterstube den Pechdraht ziehen sah. „Was hast du mit dem Gelde gemacht?“ fuhr ihn der Teufel an. „Schau Teufel dieses Kreuz!“ rief der Schuster aufspringend und hielt ihm das silberne Kreuz entgegen. Da zerschlug der Teufel bitter und böse ein Fach Fenster und fuhr fluchend davon. Der Schuster aber lachte sich ins Fäustchen, ließ sein Kreuz wieder einschmelzen und war nun ein steinreicher Mann.

Zum Dank für seine Erlösung aus des Teufels Krallen ließ er den Denkstein setzen, der noch heute das „Schauteufelskreuz“ heißt.

(Erzählt nach Karl Seifarts „Sagen, Märchen, Schwänke und Gebräuche aus Stadt und Stift Hildesheim“ - 3. Aufl. 1914; Hrsg. Hermann Blume)

Das Michaelisquartier im Ost-Innenstädter mit dabei. Vielen Dank!





Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com

Genießen Sie das italienische Original!

Haushaltsauflösungen - Transporte

Pitti

UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

An- und Verkauf

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
Mobil: 0176 - 79 79 71 82
Steuerwalder Straße 91
31137 Hildesheim

pitti0203@hotmail.de
pitti-entruempelung.de



Moderne Kunst

Das Stilleben ist sehr interessant.
Der Künstler wird hier leider nicht genannt.
Vielleicht will er im Verborgenen bleiben?
Bescheidenheit kann man auch übertreiben.



Dieses „Kunstwerk“ fand ich an der Goslarschen Straße
©ElviEra Kenschke

Große Vielfalt für den kleinen Nachwuchs



© SolStock / istockphoto.com

keiten, die sie zum Musizieren brauchen. Nach Beendigung des Kurses können sie ein geeignetes Instrument erlernen. Die Kinder erfahren spielend und lernend folgende Inhalte: Singen und Sprechen. Bewegung und Tanz, Musikhören, Rhythmik, Instrumentenbau und elementares Instrumentenspiel, Kennenlernen unterschiedlicher Musikinstrumente, Inhalte aus der Musiklehre, soweit sie für Kinder schon wichtig und verstehbar sind. Neu im Angebot der Musikschule ab Sommer 2021: das Musikschulkarussell. Die Kinder lernen innerhalb eines Schuljahres 5-6 Instrumente kennen. Geplant sind Gitarre, Klavier bzw. Keyboard, Violine, Blockflöte, Schlagzeug, Trompete. Alternativ können auch Harfe (ohne Leihinstrument), Cello und/oder Akkordeon zur Auswahl gehören, je nach den Kapazitäten der Musikschule. An jedem Instrument findet in kleinen Gruppen ca. 6 Wochen Unterricht statt. Die Instrumente können jeweils (bis auf Harfe) mit nach Hause genommen werden. Am Ende des Schuljahres werden die Eltern zur Auswahl des richtigen Instrumentalunterrichts anhand der spezifischen Talentbeobachtungen fachkundig beraten. In Vorbereitung des Musikschulkarussells kann bis zu den Sommerferien ein besonderes Musiktreff-Angebot gebucht werden. Die Kurse finden je nach den aktuellen Pandemie-Hygienevorschriften statt. Gebühren fallen erst an, wenn der Start des jeweiligen Kurses tatsächlich erfolgen kann. Eine Anmeldung ist jedoch ab sofort sehr ratsam.

Im Februar beginnen wieder die beliebten Musikurse der musikalischen Grundstufe „Musikspiele für die Jüngsten“ (ab 1 Jahr), „Musik und Tanz für Kinder“, „Musik und Yoga“ und „Musiktreff“ an der Musikschule Hildesheim e.V. für Kinder von 1–8 Jahren und ganz neu: das Musikschulkarussell. Die Angebote finden auch in einigen Stadtteilen, sowie in Algermissen, Bockenem und Harsum statt.

Musik spricht wie kaum ein anderes Medium Sinne, Körper, Gefühl, Verstand und Kreativität gleichermaßen an. Vor allem Kinder empfinden Musik nicht isoliert, sondern verbinden sie mit Vorstellungen, Eindrücken und Handlungen. Man weiß heute um die Bedeutung des Vorschulalters für die Entwicklung des musikalischen Gehörs und des musikalischen Interesses, aber auch um den positiven Beitrag einer Musikalischen Früherziehung für die Gesamtentwicklung des Kindes.

Mit der Musikalischen Früherziehung erhalten die Kinder zusammen mit gleichaltrigen eine breite musikalische Basis, von der aus sie sich in verschiedene Richtungen weiterentwickeln können. Die Musikalische Früherziehung ist kindzentriert. Das Kind wird ganzheitlich angesprochen, es spielt und lernt mit allen seinen Sinnen in einer kleinen – zwei Jahre bestehenden – überschaubaren Gruppe. Durch die eigene Tätigkeit, durch Beobachten, Imitieren, eigenständiges Probieren und angeregt durch Themen aus der eigenen Erlebniswelt entwickeln die Kinder die elementarsten und wichtigsten Fähig-

mentares Instrumentenspiel, Kennenlernen unterschiedlicher Musikinstrumente, Inhalte aus der Musiklehre, soweit sie für Kinder schon wichtig und verstehbar sind. Neu im Angebot der Musikschule ab Sommer 2021: das Musikschulkarussell. Die Kinder lernen innerhalb eines Schuljahres 5-6 Instrumente kennen.

Geplant sind Gitarre, Klavier bzw. Keyboard, Violine, Blockflöte, Schlagzeug, Trompete. Alternativ können auch Harfe (ohne Leihinstrument), Cello und/oder Akkordeon zur Auswahl gehören, je nach den Kapazitäten der Musikschule. An jedem Instrument findet in kleinen Gruppen ca. 6 Wochen Unterricht statt. Die Instrumente können jeweils (bis auf Harfe) mit nach Hause genommen werden. Am Ende des Schuljahres werden die Eltern zur Auswahl des richtigen Instrumentalunterrichts anhand der spezifischen Talentbeobachtungen fachkundig beraten. In Vorbereitung des Musikschulkarussells kann bis zu den Sommerferien ein besonderes Musiktreff-Angebot gebucht werden.

Die Kurse finden je nach den aktuellen Pandemie-Hygienevorschriften statt. Gebühren fallen erst an, wenn der Start des jeweiligen Kurses tatsächlich erfolgen kann. Eine Anmeldung ist jedoch ab sofort sehr ratsam.

Weitere Informationen und Anmeldeformulare ab sofort per Internet unter www.musikschule-hildesheim.de oder telefonisch unter 0 51 21-2 06 77 90-16.

Vielfalt bereichert unsere Gesellschaft. Und gibt Ihrem Portfolio neuen Auftrieb. Werden Sie Sinnvestor.

Entdecken Sie die vielfältigen Anlagestrategien von Deka Investments von A wie Aktienfonds bis Z wie Zertifikate. Mehr in Ihrer Sparkasse oder auf www.deka.de und www.sparkasse-hgp.de/fondssparen

Investieren schafft Zukunft.

 Sparkasse
Hildesheim Goslar Peine



Zahlen Sie immer noch Miete ?

Kaufen statt mieten!

2-Zimmer-Erdgeschoss-Wohnung
mit Wintergarten, ca. 60qm.
KP: 79.000€ zzgl. Provision
Energie: Gas, Verbrauch: 174 kWh

Besuchen Sie mich auf meiner Internetseite.
Gern rechne ich Ihnen eine Finanzierung.



IMMONALITY

Telefon 0173-6158525
www.immonality.de

Immobilien Christiane Engelhardt
Küchenalstraße 31 · 31139 Hildesheim

ICH nehme ab - neuer Kurs in der FaBi

Schnell abzunehmen ist für die meisten Menschen nicht so schwer. Dauerhaft das neue Gewicht zu halten, ist die größte Herausforderung. Und dann noch in Zeiten von Homeoffice und wenig Bewegungsmöglichkeiten.

Hier setzt das Dauerprogramm zum Wohlfühlen von der DGE (Deutsche Gesellschaft für Ernährung) an. Es ist ein Präventionsangebot für Frauen und Männer mit leichtem Übergewicht. Gemeinsam schauen wir uns die Lebensmittel an und durchleuchten Ihr Essverhalten. Natürlich wird auch die Bewegung und Entspannung thematisiert. Mit Rücksicht auf Ihre persönlichen Wünsche und Möglichkeiten verändern Sie Ihre Gewohnheiten Schritt für Schritt zu einem gesunden, genussvollen Essen. Sie lernen, mit Risikosituationen umzugehen und Rückfälle zu vermeiden. Unter der Leitung der Dipl. Ökotrophologin Beate Adolphi startet die Ev. Familien-Bildungsstätte (FaBi) einen neuen Kurs am 11.2.2021, 18.00–19.30 Uhr. Aufgrund der Coronalage startet der Kurs zunächst online über die Plattform Zoom, die es ermöglicht, dass Kursleitung und Teilnehmende einander sehen und miteinander sprechen können. Somit ist für die Teilnahme ein Internetzugang sowie Computer, Tablet oder Smartphone

erforderlich. Der Kursordner im Wert von 35,00€ ist im Vorfeld über die FaBi erhältlich.

Der Kurs läuft über 12 Wochen und kostet 120,00€ Eine Erstattung über die Krankenkassen ist möglich.

Nähere Information und Anmeldung unter der Telefonnummer 13 10 90 oder unter fabi@d-li.de

Schöne Aussicht

Am Berghölzchen kann man die Aussicht genießen.
Wie herrlich die Pizzakartonenblüten sprießen.
Auch Hamburgerschachtelkraut hab' ich entdeckt.
Aber wo hat der Besenbaum sich versteckt?



©ElviEra Kenschke

Krimi-Rallye rund um das Stadttheater Hildesheim

Ab 23. Januar bietet das theater für niedersachsen die Krimi-Rallye „Verdeckte Ermittlung“ für alle ab 12 Jahren an. Insgesamt 20 Rätsel führen die Teilnehmenden rund um das Stadttheater Hildesheim.

Die Rallye versetzt die Teilnehmenden in das Jahr 1910. Bei der Premiere eines Theaterstückes kommt es zu einem Mordversuch, der glücklicherweise vereitelt wird. Die Polizei tappt noch im Dunkeln, aber Hobbydetektivin Frizzi Osswald, mit der sich die Teilnehmenden bei dieser Krimi-Rallye auf Spurensuche begeben, ermittelt verdeckt im Theater. Sie hat sich als Statistin beworben und hat somit detaillierte Einblicke in die Bereiche hinter der Bühne.

An insgesamt 24 Stationen, von üppig ausgestatteten Installationen in der Eingangshalle des Theaters bis hin zu versteckten Orten, löst man gemeinsam mit Frizzi Osswald diesen rätselhaften Fall und stößt dabei auf mehrere Tatverdächtige und interessante Hinweise.

Die Rallye ist für Jugendliche ab 12 Jahren sowie Erwachsene eines Haushaltes konzipiert und dauert ca. 60–90 Minuten. Die Rätselbögen und Audiodateien stehen ab dem 23. Januar für vier Wochen auf der Homepage des tfn unter www.mein-theater.live zur Verfügung. Beleuchtet werden die Stationen von 10 bis 22 Uhr. Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht notwendig.

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und
Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7
31134 Hildesheim
Tel. (05121) 23947

Redaktionsschluss der
nächsten Ausgabe:
Freitag, 19. Februar 2021
E-Mail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160

www.wm-aw.de Fa.



daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- Hausnotruf
- hauswirtschaftliche Hilfe und Versorgung
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



24h erreichbar:

☎ 05121 - 3 30 30



Sedanstr. 48 • 31134 Hildesheim
www.dsh-hi.de • info@dsh-hi.de

Lions spenden 3000 € für Trauerzentrum Hildesheim

Der Lions-Club Hildesheim-Rose unterstützt das Trauerzentrum Hildesheim mit einer Spende von 3000,- Euro. In der Weihnachtszeit verkaufte der Club seinen beliebten Lions-Stollen. Da wegen Corona der Verkauf am Stand in der Arneken Galerie nicht durchgeführt werden konnte, wurde der Vertriebsweg über die Mitglieder eingeschlagen. Die beliebte Aktion machte es möglich, 3000 € dem Trauerzentrum Hildesheim zu übergeben. Clubvorsitzender Dr. Georg Teyssen: „Hier konnten wir das Angenehme mit dem Nützlichen verbinden. Der beliebte



Clubpräsident Dr. Georg Teyssen mit Lionsstollen und Spendenscheck

Weihnachtsstollen ist ein Genuss in der Adventszeit und gleichzeitig wird ein guter Zweck erfüllt.“ Das Trauerzentrum kümmert sich besonders um Kinder und Jugendliche, die aufgrund von Trauerfällen besondere Probleme haben. Die Mitarbeiter des Trauerzentrums begegnen den trauernden Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit einer respektvollen und wertschätzenden Haltung. Denn Trauer ist in all



SONTAG
S T E U E R B E R A T E R

Unsere Leistungen auf einen Blick:

- Klassische Steuerberatung
- Steuergestaltung
- Wirtschaftsberatung
- Finanzbuchhaltung
- Lohn-/Baulohnabrechnung
- Strategische Vermögensplanung
- Erbschaft-/Schenkungsteuer

Unsere Stärken:

- umfassende Betreuung
- kompetente Beratung
- kurzfristige Bearbeitung
- Einhaltung von Fristen
- hoher Qualitätsstandard
- motiviertes Fachpersonal
- ständige Fortbildung

UNSER ZIEL IST IHR ERFOLG

Helmuth F. Sontag 31137 Hildesheim Phoenixstraße 2
Steuerberater Tel (051 21) 8704-0 Fax (051 21) 8704-44
www.steuerberater-sontag.de E-Mail: info@steuerberater-sontag.de

ihren Formen eine natürliche Reaktion auf Verlust, und jeder Mensch findet seine ganz eigene Art, um mit seiner Trauer umzugehen. Dieser Lebensabschnitt wird durch das Trauerzentrum fachlich begleitet und abgefedert.

Dies unterstützt der Lions Club Hildesheim zum wiederholten Male. Wegen der Einschränkungen durch die Corona Pandemie konnte der Scheck nicht öffentlich übergeben werden und musste den Postweg nehmen.



www.hi-familie.de
Die Infoadresse für Familien



Jetzt helfen!

Räer

AUSRÜSTUNGEN



**Top Gun
Boxer Shorts, 2er**

17,50 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim
Tel. 05121 7487660 | www.raer.de

Wir drucken umweltfreundlich ...

... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!





Druckhaus Köhler Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de